

### Editorial: Introduction to the special issue on foreign languages, communicative dilemmas, and translator competences

The present issue of *Konin Language Studies* includes papers based on two cyclical panel discussion meetings, held in 2020 and 2021 at the State University of Applied Sciences in Konin, Poland, one focusing on competences of contemporary translators and the other devoted to a discussion of the role of foreign languages in present-day business and media.

The issue includes seven papers. Joanna Warmuzińska-Rogóż from the University of Silesia in Katowice, takes up an important translational dilemma reflecting an interaction and translators' solutions concerning domestication and foreignization strategies in the original and translation of literary texts. Anna Bączkowska (University of Gdansk) discusses phenomena related to simplification as a linguistic universal and their relations to text readability. Barbara Lewandowska-Tomaszczyk (State University of Applied Sciences in Konin) and Paul A. Wilson (University of Łódź) present translational problems linked to cross-linguistic rendering of emotive language and indicate the role of parallel corpus data in both identification of such problems and translational attempts at their solution. In the chapter by Awadh Ba-Awaidhan (Yemen/University of Łódź), a discussion of visual aspects at the communicative level of the culture-specific type is presented and applied to the analysis of contrasts between Hadhrami Arabic and Polish contexts. Paulina Pietrzak from the University of Łódź focuses on the identification of metacognitive skills in translator training, while Emilia Sędziak, both an academic lecturer and a successful business person (*beEmily* business firm), discusses competencies needed to get engaged in and develop international business. The final paper in the present issue is authored by Marcin Trojszczak (University of Białystok and State University of Applied

Sciences in Konin), who presents dilemmas in the socio-economic problems in translation industry practice and their relevance to translation training.

Both the discussion panels from which the present ideas and analyses originate, have been successful events, attracting over 150 participants and discussants each and it can be hoped that the present issue of *Konin Language Studies* might contribute to further dissemination of the discussed research perspectives and their practical solutions.

Barbara Lewandowska-Tomaszczyk  
State University of Applied Sciences, Konin, Poland  
*barbara.lewandowska-tomaszczyk@konin.edu.pl*